In preparation for a disaster,
we will provide those involved in evacuation assistance with

The List of Persons Requiring Assistance in Evacuation

Starting April 2019, In order to provide assistance in the event of a disaster, the municipality has expanded the scope of the "List of Persons Requiring Assistance in Evacuation" and will provide the list to those involved in evacuation assistance (Voluntary disaster management organizations, Social workers, Police, and Fire department).

① **Persons included in the list: *See details on the back.**
　・ Persons requiring Nursing Care (*"Yokaigo Nintei"*), category 3, 4, or 5.
　・ Persons with the Physical Disability Booklet (*"Shintai Shogaisha Techo"*) or equivalent.
　* It is possible to request not to be included in the list. In the event of a disaster however, you will be included on the list.
② **Any person who wishes for this assistance:**
　If you wish to receive evacuation assistance in the event of a disaster, you must apply to be included in the list.

How it works

Person requiring evacuation assistance

① ・ If you consent, you do not need to do any procedure.
・ If you do not consent to be on the list, you must submit the Declaration of Refusal (*"Kyohi Todokedesho"* 拒否届出書).

② If you wish to receive evacuation assistance, you must submit the request (*"Shinseisho"* 申請書).

市役所

City Office

Provide list

*The list does not include those who have submitted the Declaration of Refusal

Evacuation assistance & safety confirmation

Those involved in evacuation assistance

Voluntary disaster management organizations, Social workers, Police, Fire department etc.

To persons requiring assistance in an evacuation

The purpose of this procedure is to reduce the number of victims in the event of a disaster by helping each other in the community. The more people you know, the more likely someone will be able to ensure your safety.
However, even by providing information to those involved in evacuation assistance, assistance can not be possible depending on disaster conditions.
For each of us to be able to protect ourselves in the event of a disaster, it is important to be prepared and try to communicate with people around us on a regular basis.
The municipality highly recommends people who are not yet registered with the Residents' Association to sign up.

Persons included in the list (those who require assistance in evacuation)

① Persons requiring Nursing Care (*"Yokaigo Nintei"*), category 3, 4 or 5
② Persons requiring Nursing Care (*"Yokaigo Nintei"*), category 1 or 2 and who:
    A) are 65 years or older and live in a one-person household
    B) live in a household comprising only elderly aged 75 years or older
③ Persons with the Physical Disability Booklet (*"Shintai Shogaisha Techo"*), grades 1, 2, or 3,
    depending on type * See the table below

Disability Type			Degree of disability
Visual impairment			Grade 1 or 2
Hearing impairment			Grade 2
Mobility impairment	Upper limb		Grade 1 or 2
	Lower limb		Grade 1 or 2
	Trunk		Grade 1, 2 or 3
	Motor impairment due to non-progressive brain lesion occurred in or before infancy	Upper limb impairment	Grade 1 or 2
		Locomotor impairment	Grade 1, 2 or 3

④ Persons with the Special Education Booklet ("*Ryoiku Techo*"), category A.
⑤ Persons with the Mental Disability Booklet ("*Seishin Hoken Fukushi Techo*"), grade 1.
⑥ Any person who wishes for the assistance but do not fall under ① through ⑤ above.
    Eg. people with dementia, people with developmental disorder, foreigners, patients with serious illness, etc.

Automatically included in the list (No Request Required)

Must apply to be on the list

The list will be provided to people involved in evacuation assistance

・ Voluntary Disaster Management Organizations ・ Social Workers ・ Tokai Police Station
・ Obu Fire Department Headquarters ・ Other people whom the authorized by the Mayor

Information included in the list

・ Name ・ Date of Birth ・ Gender ・ Address ・ Phone Number
・ Reason for requiring evacuation assistance (degree of special care required, disabled body part, etc.)
・ Other required information

* The list will be prepared with the information that the municipality already has.
* Personal information will be properly stored and will not be used for purposes other than evacuation assistance.
* Persons who do not consent to publish their information on the list must submit the Declaration of Refusal (*"Kyohi Todokedesho"* 拒否届出書). However, in the event of a disaster, even persons who do not consent will have their information provided to those involved in evacuation assistance.

Contact

Obu City Office Social Welfare Section

5-70 Chuo-cho, Obu, Aichi 〒474-8701
Phone: 0562-45-6228 FAX: 0562-47-3150 Email: fukushi@city.obu.lg.jp